

ՍՈՒՐԲ ԵՐԲՈՐԴՈՒԹԻՒՆ

ՀԱՅԱՍՏԱՆԵԱՅՑ ԱՊՍՏՆԼԱԿԱՆ Ս. ԵԿԵՂԵՑԻՈՑ

ԹՈՐՈՆՏՕ, ԳԱՆԱՏԱ

1973

ՏԱՐԵԿԱՆ ՏԵՂԵԿԱԳԻՐՆԵՐ

-----

ARMENIAN APOSTOLIC

HOLY TRINITY CHURCH

Toronto, Canada

ANNUAL REPORTS

-----

Բ Ո Վ Ա Ն Դ Ա Կ Ո Ւ Թ Ի Ն Ն

----- 7 -----

	Էջ
Ատենազրութիւն Տարեկան ծխական ժողովի	2
Ծխական Խորհուրդի Ատենապետի Տեղեկագիր	6
Եկեղեցասէր Տիկնանց Միութեան Տեղեկագիր	9
Հ.Շ.Շ.Կ.Ա.ի Տեղեկագիր	12
Կիրակնօրեայ Դպրոցի Տեղեկագիր	14
Դպրաց Դասի Միութեան Տեղեկագիր	15
Ս.Սահակ եւ Ս.Մեսրոպ Ազգ.Վարժարանի Տեղեկագիր	17
ՆՈՐ ՄԵՐՈՒՆԴ ամսաթերթի Տեղեկագիր	20
Ծխական Խորհուրդի 1973 տարեշրջանի Հաշուեկշիռը	22
Ծխական Խորհուրդի 1974 տարեշրջանի պիտոճէի նախահաշիւը	24
Վերստուգիչ Ցանձնախումբի Ձեկոյցը	25
Ընտրողական Ցանձնախումբի Տեղեկատուութիւնը	26

-----  
-----  
-----

Ս.ՆՐՐՈՐՊՈՒԹԻՒՆ ՀԱՅՑ.ԱՌԱՔ.ԵԿԵՂԵՑԻՈՑ

ՏԱՐԵԿԱՆ ԺԽԱԿԱՆ ԺՈՂՈՎԻ

Կիրակի 28 Ցունվ.1973

Թորոնթո

---

Ս.Նրրորդութիւն Հայց.Եկեղեցւոյ Տարեկան ծխական Ընդհանուր ժողովը գումարուեցաւ Կիրակի 28 Ցունուար 1973ին, յ.մ.ժամը 4.30ին եկեղեցւոյ սրահին մէջ: Ժողովի բացումը կատարեց Հոգ.Տ.Ժիրայր Վրդ.Թաշմեանը աղօթքով. բարի գալստեան խօսք առաւ ծխակ.Խորհր.Ատենապետ Տիար Գարգեւ Խոճամեանը, եւ ժողովը օրինական յայտարարեց. ներկաներու թիւն էր 76 եօթանասուն եւ վեց-: Ապա ձեռնարկուեցաւ օրուան դիւանի ընտրութեան, որ կատարուեցաւ ձեռամբարձ քուէարկութեամբ յատենի ժողովոյ եղած թեկնածուութեան առաջարկներուն շուրջ:

Դիւանը կազմուեցաւ հետեւեալ ձեւով.-

Ատենապետ՝ Տիար Վարդան Վարդանեան

Ատենադպիր՝ Տիար Հրաչ Շիշմանեան

Ցանուն դիւանին խօսք առաւ ատենապետ Տիար Վ.Վարդանեան եւ կոչ ըրաւ անդամներուն զբաղիլ միայն օրակարգի եւ Եկեղեցիս շահաբերող հարցերով:

2- Եկեղեցւոյս Հոգեւոր Հովիւ Հոգ.Տ.Ժ.Վրդ.Թաշմեան հրահրուեցաւ կատարելու իր զեկոյցը, ուր անդրադարձաւ անցնող տարուան ընթացքին զանազան գործունէութիւններուն եւ հոգեւոր միասնականութեան մասին:

3- Նախորդ 1972 Տարուան ծխ.Ընդհանուր ժողովի ատենագրութիւնը կարդաց Տիար Հրաչ Շիշմանեան որ նոյնութեամբ վաւերացուեցաւ:

Նկատի ունենալով որ ծխ.Խորհուրդս տեղեկագրերու Թղթածրար մը պատրաստած էր եւ նախօրօք բաժնած տրատու անդամներուն, կարիք չկար տեղեկագրերու ընթերցման. հետեւաբար դիւանի ատենապետը ընթացք տուաւ այդ տեղեկագրերու հիման վրայ եղած թելադրութիւններուն կամ գնահատանքի արտայայտութիւններուն, ամէն մի կազմակերպութեան վերաբերեալ անշտաբար. եղան նաեւ լուսաբանութիւն պահանջող հարցումներ, որոնք պատշաճօրէն պատասխանուեցան պատկան մարմիններու ատենապետներուն կողմէ, կամ Գառ.Ծ.Խորհր.ի ատենապետին կողմէ. գոհունակութիւն պատճառելով հարց տուողներուն:

Այս առթիւ եղան հետեւեալ թելադրութիւնները.-

-- Տիար ԿԱՐՕ ԳԱՎՈՒՔԵԱՆ.- նՈՐ ՍՆՐՈՒՆԴ-ի մէջ հրատարակել Ս.Սահակ եւ Ս.Մեսրոպ Ազգ.Վարժ.ի դպրոցասիրաց միութեան նուիրատու-անդամներուն անունները ճշդելով թէ կատարած են իրենց խոստում նուիրատուութիւնը թէ ոչ:

-- Տիար ԵԴ.ԳԱՐՈՆԻԿԵԱՆ.- Ս.Սահակ եւ Ս.Մեսրոպ Ազգ.Վարժ.Խնամակալութիւնը աւելի փափկանկատ ըլլայ իր որոշումներուն մէջ եւ յստակ, ապագային:

-- Տիար ՀԱՅԿ ՍԷԼԵԱՆ.- Ս.Սահակ եւ Ս.Մեսրոպ Ազգ.Վարժ.Դպրոցասիրաց Միութեան անդամներուն թիւը աւելցնել:

-- Տիար ՄԻՆԱՍ ՍԷԼԵԱՆ.- Կրտսեր Դպրաց Դասի անդամները մասնակցին Կիրակնօրեայ Վարժ.ընթացքներուն:

-- Տիար ՄԱՐՏԻԿ ՓԱՓԱՋԵԱՆ.- նՈՐ ՍՆՐՈՒՆԴ-ի հայերէն բաժինը մոխացնել եւ ստեղծել միջոց յաղթահարելու համար հայերէն մեքենագրութեան դժուարութիւնները. չհրատարակուած գրութիւններու յօդուածագիրները տեղեկացնել գրաւորապէս կամ բերանացի:

4- Թեմական Պատգամաւորներու կողմէ խօսք առաւ Պատգամաւոր ՍԵՊԱԿ ԱՏՈՒՐԵԱՆ, որ տեղեկացուց թէ մասնաւոր տեղեկագիր պատրաստած չէին. իսկ ՊԱՏԳԱՄ Ժողովի ղիւանի կողմէ պատրաստուած ատենագրութեան թղթածրարը շատ մանրամասնեալ է եւ անոր ընթերցումը թէ հոն արծարծուած հարցերու մասին խօսիլ կը կարօտի բաւական ժամանակի որ կարելի չէր յատկացնել այս ժողովի ընթացքին: Ան, յանուն Թեմական Պատգամաւորներու, պատրաստակամութիւն յայտնեց, նՈՐ ՍԵՐՈՒՆԴ-ին մէջ ամփոփում մը հրատարակել ծուխս շահաբերող հարցերուն մասին. նաեւ եթէ Պատ. ծխ. Խորհուրդը կարգադրէ, ապագային, գումարել ԵՐԿՐՈՐԴ ծխկ. Ընդհ. ժողով մը գրադելու համար միայն Պատգամաւորականի տեղեկագրով եւ որպէսզի անդամական Ընդհ. ժողովիս բաղձանքները եւ թելադրութիւնները յայտնուին յառաջիկայ Թեմական Պատգամ. Մայիս 5, 73ին, յանուն ծուխիս: Ներկաները միաձայնութեամբ համախորհուրդ գտնուեցան այս թելադրութեան, եւ Պատ. ծխկ. Խորհրդ. ի մասնաւոր ուշադրութեան յանձնեցին:

5- Յանուն հաշուեքննիչ Յանձնախումբի տեղեկագիրը կարդաց Տիար ԱՐՄԵՆԱԿ ՄԱՐԳԱՐԵԱՆ, որ յետ երկրորդուելու ձեռամբարձ քուէարկութեամբ նոյնութեամբ վաւերացուեցաւ:

-- Տիար ԵՂ. ՊԱՐՈՆԻԿԵԱՆ- Հարցական դիտողութիւն մը կատարեց հաշուեքննիչ յանձնախումբի անդամներուն նկատմամբ. դիտել տալով թէ Տիար ԼԵՒՈՆ ԵԱԶԸԾԵԱՆ որպէս Հաշ. յանձն. անդամ եւ Ս. Սահակ եւ Ս. Մեսրոպ Ազգ. Վարժարանի Խնամակալութեան Գանձապահ համարատու թէ համարատու էր. ու թելադրեց Ընդհանուր ժողովին խուսափիլ նման կրկնութիւններէ ապագային: Վերել եղած ակնարկութեան մասին Տիար ԼԵՒՈՆ ԵԱԶԸԾԵԱՆ, տեղեկացուց թէ Ս. Սահակ եւ Ս. Մեսրոպ Ազգ. Վարժ. հաշիւներու քննութեան միջոցին ինք մասնակցած չէ հաշուեքննիչ յանձնախումբի աշխատանքներուն: Դիւանս զայս կ'արձանագրէ առ ի գոհացում այս հարցին մասին:

6- Համաձայն Արեւելեան Թեմի ԿԱՆՈՆԱԴՐՈՒԹԵԱՆ 41րդ յօդուածին կատարուելու էր հոգեւոր հովիւի պաշտօնավարութեան ընտրութիւնը յառաջիկայ հինգ տարիներուն համար: - Այստեղ յիշենք որ ժողովիս նախագահ Հայր Սուրբը, այս պահուս առանձնացաւ իր գրասենեակը մինչեւ քուէարկութեան աւարտը:-

Պատ. ծխ. Խորհրդ. ի ատենադպիրը կարդաց Առաջնորդ Սրբազան Հօր 6 Յունիս 1972 թուակիր նամակը վերոյիշեալ ընտրութեան վերաբերեալ. Հոգ. Հայր Սուրբի 31 Յունիս 1972թ. նամակը իր թեկնածութիւնը պահող եւ Սրբազան Հօր 31 Հոկտ. 1972 հրահանգ գրութիւնը: Ապա ծխկ. Խորհրդ. ի ատենապետը խօսք առնելով ներկաներուն ուշադրութեան յանձնեց թէ համաձայն Կանոնադրութեան յօդ. 17-Ա. բաժնի, հոգեւոր հովիւի ընտրութիւնը պէտք է ըլլայ ներկաներու երկու երրորդ քուէներու մեծամասնութեամբ:

-- Տիար ԷՏՄՈՆ ԱՐՔԻՆ առաջարկեց միաձայնութեամբ վերընտրել Հոգ. Տ. Վրդ. Թաշճեանը, որմէ ետք ղիւանը անօրինական նկատեց այդ առաջարկը եւ յանձնարարեց քուէարկութեան կատարումը ըստ Կանոնադրութեան. ձեռնարկուեցաւ քուէախոյզերու ընտրութեան ձեռամբարձ քուէարկութեամբ քուէախոյզ ընտրուեցան:-

Տիար ԳԵՐՃ ՄԱՐՈՍԵԱՆ  
ԷՏՄՈՆ ԱՐՔԻՆ  
ԱՐԱ ՔԻՐՔՃԵԱՆ

Ծխկ. Խորհուրդի կողմէ մասնաւոր պատրաստուած քուէաթուղթերու վրայ կատարուեցաւ Հոգեւոր Հովիւի ընտրութիւնը. համաձայն քուէախոյզերու տեղեկութեան ղիւանի յայտարարութիւնը եղաւ հետեւեալ ձեւով:-

Քուէարկութեան ժամանակ ներկաներ՝ 99 անդամ

75 քուէ ԱՅՈ 20 քուէ ՈԶ 2 քուէ ԾԵՐՄԱԿ 2 քուէ ԶՆԶՈՒԱԾ  
Հետեւաբար Հոգ. Տ. Վրդայր Վրդ. Թաշճեան սպանալով քուէներու երկու երրորդ մեծամասնութիւնը կը վերընտրուէր որպէս Հոգեւոր Հովիւի պաշտօնին, յետ Գեր. Առաջնորդ Սրբազան Հօր քուէներու արդիւնքներու վաւերացման:



7. - Ս.Սահակ եւ Ս.Մեսրոպ Ազգ.Վարժ. Դպրոցասիրաց Միութեան համար պատրաստել նոր ԲԼԵՃ ՔԱՐԹԵՐ, 1-է 10 տարի խոստմնաշրջաններով եւ բաժնել համայնքիս բոլոր անդամներուն, ջանալ կարելի եղած չափով մեծ թիւով անդամներ արձանագրել:

Ե. - Տիար Ա.ԳԱԼՍՅԱՆԻ թելադրեց որ եկեղեցւոյ ոչ յարակից մարմիններուն ի նպաստ եկեղեց. գանձին կատարուած նուիրատուութիւններուն վրայ ՔԸՄԻՇԸՆ մը գանձուի. յետ բազմազան կարծիքներու փոխանակութեան եւ հաւանականութիւններ նկատի ունենալով որոշուեցաւ յանձնախումբ մը կազմել այս հարցի ուսումնասիրութեան համար, բաղկացած մէկ փաստաբանէ եւ երկու հաշուապահներէ: Յանձնախումբի անդամներ որոշուեցան.

Տիարը                    ՊԵՐՃ ՓԱՓԱՋԵԱՆ - փաստաբան  
                                 ԱՐՄԵՆԱԿ ՄԱՐԳԱՐԵԱՆ - հաշուապահ  
                                 ՅՈՎՀԱՆՆԵՍ ԳՈՒՅՈՒՄՅԵԱՆ - հաշուապահ

Գ. - Յարմարագոյն թուականի մը գումարել ծխական Ընդհանուր երկրորդ նիստ մը, թեմական Պատգմ. հարցով զբաղելու համար:

Սպառած ըլլալով օրակարգի բոլոր հարցերու քննութիւնը, Դիւանի Ատենապետը շնորհակալութիւն յայտնեց ներկաներուն իրենց համագործակցութեան համար:

Սախազահ Հայր Սուրբի աղօթքով եւ Տէրունական Աղօթքի յոտնկայս երգեցողութեամբ ժողովը փակուեցաւ երեկոյեան ժամը 9.15ին:

Ի Դիմաց

Ս.ԵՐՐՈՐԴՈՒԹԻՒՆ ՀԱՅՑ. ԵԿԵՂԵՑԻՈՑ

ՏԱՐԵԿԱՆ ԵՒԱԿԱՆ ԸՆԴՀԱՆՈՒՐ ԺՈՂՈՎԻ ԴԻՄՆԻՆ

Ատենադպիր

Ատենապետ

Հրաչ Շիշմանեան

Վարդան Վարդանեան

TORONTO- CANADA  
ARMENIAN HOLY TRINITY CHURCH  
1973 ANNUAL REPORTS

---

PARISH COUNCIL CHAIRMAN'S REPORT

The following summary reports on the general Parish activities together with the reports of auxiliary organizations functioning under the general supervision of the Parish Council are submitted to the dues-paying members of our church for their general information. At the conclusion of this report, we will be pleased to provide detailed information if required.

The Parish Council consists of nine elected members under the Presidency of the Pastor.

The 1973 Parish Council consisted of the following:

BARKEV KHOJAJIAN	- Chairman
	Nor Serount Liaison Officer
ARMEN KURKJIAN	- Vice Chairman
	Armenian School Liaison Officer
HARRY AMPAGOUMIAN	- Secretary
	Program Manager
ALEXAN BALTAYAN	- Assistant Secretary
	Membership Dues
LEVON YAZEJIAN	- Treasurer
JOHN KALAJDJIAN	- Assistant Treasurer
BEDROS KOKORIAN	- Maintenance Manager
	Building Use Manager
JIRAYR PAPAIZIAN	- Youth Director
	A.C.Y.O.A. Liaison Officer
ANTRANIG TAHMIZIAN	- Circulars

**MEETINGS:** The Parish Council met 25 times during the year, normally once every two weeks. In addition, one meeting was held with the executives of the auxiliary organizations in the Spring of 1973 to organize and coordinate the 1973-74 Schedule of Activities.

**CHURCH SERVICES:** With the exception of four Sundays, Church Services were held every Sunday throughout the year. On October 14, the Very Rev. Zaven Dz. Vartabed Arzoumanian celebrated the Holy Badarak in the absence of the Pastor. On December 9th, the Primate of the Diocese, His Eminence Archbishop Torkom Manoogian celebrated the Holy Badarak on the anniversary of the Toronto Church.

During 1973 the following services were provided:

54 Christenings  
24 Marriages  
14 Burials  
89 Requiem Masses  
144 House Blessings

## CULTURAL & RELIGIOUS PROGRAMMES:

- A Religious Conference was held during the weekend of March 16th - 18th in Aurora, Ontario for the youth of Toronto with the active participation of the Toronto ACYOA. The leaders of the Conference were our Pastor, Very Rev. J. Tashjian, Deacon Hovannes Kasparian, Prof. Shake Tokmanian of York University and Harold Nahabedian.
- A concert was presented on April 7th, by the Armenian Pop Singer Varoujan Arslanian of New York for the benefit of the Armenian School.
- Armenian Memorial Day was observed on April 28th under our auspices with the active participation of the major Armenian organizations in Toronto.
- A cultural programme was presented on May 20th to celebrate the 75th Anniversary of our Diocese.
- A theatrical presentation took place on September 22nd for the benefit of the Holy Cross Seminary of Constantinople.

## SOCIAL PROGRAMMES:

- A Dinner-Dance was held on May 12th having as its theme "Gypsy Serenade" with a Spanish Orchestra and Flamenco Dancers.
- The Annual Parish Picnic was held on June 17th.
- A backgammon (Nard) tournament was held for the male members of the Parish on November 3rd.

## SYLVA GABOUDIGIAN IN TORONTO:

The Great Poet of Armenia, Sylva Gaboudigian, was a guest of our Parish from September 29th to October 8th. On this historic occasion, two major public appearances were organized by the Parish: An evening of Songs and Recitations on September 30th and a banquet on October 5th. In addition, the poet had the occasion to visit the Mayor of the City as well as other Armenian Organizations.

## 20TH ANNIVERSARY OF THE CHURCH:

The 20th Anniversary of our Church was celebrated under the presidency of the Primate.

A banquet with a rich cultural programme was organized in the Skyline Hotel on December 9th.

On this occasion a historical and political booklet was published with the generosity of Mrs. Perouz Babayan. The rugs of the Church were replaced with the generosity of Mr. Setrak Adourian.



FOLK DANCE GROUP:

As of September, a youngsters folk dance group has been organized under a committee made up of Sonia Kokorian, Nelly Khojajian and Arpy Yazejian. The teachers are Robert and Dikran Takhtalian from Armenia.

We hope this costly endeavour pays off eventually by instilling a love of Armenian folk dances in the youngsters of our Parish.

ROOF REPAIR:

The ten year old roof of the Parish Auditorium was completely revamped this year. We would like to thank Mr. Victor Catchick for his help in this matter.

GENERAL OBSERVATIONS:

The Parish Council has been kept busy this past year with the overall organization and administration of the Parish which keeps expanding in scope day by day. Unfortunately more than a minimum supervision over some auxiliary organizations has been required adding a further heavy burden on the shoulders of the Parish Council.

SPECIAL THANKS:

We would like to thank all the active personnel in the Church organizations for the donation of their time, effort and thoughts for the betterment of our programs. Furthermore, we would like to express sincere thanks to all members of our Parish who by monetary donations and attendance at social and cultural programs have aided and fortified our resolve to carry the joyful burden of community service.

Եկեղեցասէր Տիկնանց Միութեան վարչութիւնը կը բաղկանայ 11 անդամներէ որոնք են.-

Տիկնայք	Բերուզ Պապայեան	Պատւոյ Նախագահուհի
	Հելէն Ունճեան	Պատւոյ Ատենապետուհի
	Յասմիկ Աֆարեան	Ատենապետուհի
	Շաքէ Օհաննէսեան	Փոխ- , ,
	Շաքէ Արթինեան	Ատենաղաղուհի
	Ռիթա Մուշլեան	Գանձապահուհի
	Պերճուհի Փափազեան	
	Անի Էօտեմիշլեան	
	Լուիզա Քերիմ	
	Նուարդ Քերեսթեմի	
	Աննա Բարաղամեան	

Ունինք նաեւ օժանդակ յանձնախումբեր որոնք մեծապէս ռզտակար կ'ըլլան մեր ձեռնարկներուն:

- 1.- Եկեղեցւոյ բարեգարդման եւ Մասի պատրաստութեան,
- 2.- ծանուցմանց եւ հրատարակչական,
- 3.- Հիւանդներու այցելութեան,
- 4.- ժողովներու հիւրասիրութեան,
- 5.- Մշակութային,
- 6.- Տարեկան Պարահանդէսի,
- 7.- Պագարի պատրաստութեան, :

Միութիւնս ունի 97 անդամուհիներ, որոնցմէ 15 հոգի նորագիր են:

Այս տարուան ընթացքին ունեցանք հինգ ընդհանուր եւ ութ վարչական ժողովներ: Ժխական խորհուրդի հրաւերով մեր մասնակցութիւնը բերինք եկեղեցւոյ յարակից կազմակերպութեանց եւ մարմիններու խորհրդակցական ժողովին

Ձեռնարկներ.-

- 1.- Թէյասեղան ի պատիւ անդամուհիներու եւ հիւրերու, Մարտ 19,
- 2.- Մեծ Պահոց Միջինքի ճաշ, Ապրիլ 1, 1973
- 3.- Ս.Ջատկուայ աւանդական հաւկթախաղ, Ապրիլ 22,
- 4.- Ապրիլեան նահատակաց Մատաղի ճաշ, Ապրիլ 24 երեկոյեան,
- 5.- Համբարձման տօնի ընտանեկան հաւաքոյթ եւ Վիճակախաղ Մայիս 31,
6. 7 Անուշեղէնի վաճառքի օր Յունիս 2,
- 7.- Հիւրասիրութիւն ի պատիւ բանաստեղծուհի Սիլվա Կապուտիկեանի,
- 8.- Տարեկան Պագար, Հոկտեմբեր 13-14, Շաբաթ եւ Կիրակի օրերուն:
- 9.- Տարեկան Պարահանդէս Հոկտ. 27, 1973

Այս տարի իբրև նորութիւն եւ այժմէական ձեռնարկ, թափ տուինք ընկերային օգնութեան մարզին, այս առթիւ հրաւիրելով երկու տիկիններ որոնք լուսաբանեցին մեզ ապագային աւելի զարկ տալու այս ուղղութեամբ:

Այս տարեշրջանին կազմեցինք նաեւ ի խումբ մը, որուն իրենց մասնակցութիւնը բերին ամէն փափաքող տիկինները:

Անցեալ Մայիսի առաջին շաբաթավերջին, մեր ներկայացուցիչներով մասնակցեցանք Հիւսիսային Ամերիկայի Արեւելեան թեմի Առաջնորդութեան 71-րդ Տարեկան Թեմական Պատգամաւորական Ժողովի առթիւ կազմակերպուած Եկեղեցասէր Տիկնանց Միութիւններու Տարեկան Համագումարին, յետոյ :

Եկեղեցասէր Տիկնանց Միութեան վարչութիւնս իր խորին շնորհակալութիւնը կը յայտնէ Տիրամայր Ա. Թաշճեանին ամէն Կիրակի Ս. Պատարագի Մասի պատրաստութեան համար, եւ Պարոն Յովսէփ Դաւիթեանին ճաշի սեղանի ծածկոցներու տրամադրութեան համար, եւ բոլոր անոնց, որոնք իրենց բարոյական եւ նիւթական գնահատելի օժանդակութեամբ քաջալերեցին միութեանս ձեռնարկները, որոնցմէ զոյացած նիւթական շօշափելի հասոյթներով է որ Միութիւնս ջանաց իր կարելի միջոցներով աջակցիլ եկեղեցւոյս եւ եկեղեցւոյս հովանաւորութիւնը վայելող Ս. Սահակ եւ Ս. Մեսրոպ Ազգային վարժարանին:

Վարչութիւն

Եկեղեցասէր Տիկնանց Միութեան,

LADIES' AUXILIARY

Chairman : Mrs. H. Afarian  
Secretary : Mrs. Ch. Artinian  
Treasurer : Mrs. R. Mushlian

MEETINGS: Five membership meetings and eight Executive Committee Meetings were held during the year.

MEMBERSHIP: There are 97 registered members.

ACTIVITIES:

March 19 : Tea Party  
April 1 : Lenten Dinner  
April 22 : Easter Egg - Cracking Party  
April 24 : Madagh Dinner  
May 31 : Ascension Day  
June 2 : Bake Sale  
October 13-14: Annual Bazaar  
October 27: Annual Dance

The Executive Committee Members of the Ladies Auxiliary express their thanks to Diramair Tashjian for the preparation of Mass every Sunday, to Mr. H. Davidian for providing the table clothes of the Parish Hall, and to all their supporters in the community.

FINANCIAL STATEMENT AS AT DECEMBER 31/1973

<u>RECEIPTS:</u>	Cash in Hand January 1, 1973	\$ 392.66	
	Membership Dues	430.00	
	Activities	9,860.80	
	Donations	42.00	
	Bank Interest	71.36	\$ 10,796.82

DISBURSEMENTS:

Activities	\$ 1,850.81	
Miscellaneous	258.33	
Bank Charges	6.40	
Parish Council	6,000.00	8,115.54

Cash in Hand in Bank	2,681.28
Appropriation for Suspense Account	± 2,000.00

Disposable Surplus about. ± 681.28

ՏԵՂԵԿԱԳԻՐ

Հ . Ե . Ե . Կ . Ա . Ի

1973

Այս տարուան Հ.Ե.Ե.Կ.Ա.Ի վարչութիւնը փոխան ընտրութեան նշանակուեցաւ պատուարժան ծխական Խորհուրդի կողմէ, Յունիս 4, 1973ին:

Վարչութիւնս կը բաղկանայ 10 անդամ-անդամուհիներէ որոնք են.-

Գեղամ Գոգորեան

Ատենապետ

Մատթ Բ.Մամուրեան

Ատենադպիր

Սիլվա Սըվաճիպաշեան

Գանձապահուհի

Գէթրին Աճէմեան

Յարաբերութեանց

Արթօ Զպուքճեան

Մարզական

Հրանդ Զիթակ

Մարզ. Օգն.

Շահան Տէիրմէնճեան

Մշակութային

Մայտա Մէնճուեան

Ընկերային

Սիլվա Թորիկեան

Ընկ. Օգն.

Աբրահամ Գանտահարեան

Մասնաւոր ձեռնարկներու

Այս տարուան ընթացքին ունեցանք 36 վարչական ժողովներ եւ երկու Խորհրդակցական ժողովներ անդամներուն հետ:

ՁԵՌՆԱՐԿՆԵՐ . -

- 1.- Ամանորի խրախմանքի Մեծ Պարահանդէսը աւելի քան 250ի մօտ բազմութեան մը, որ մեծ խանդավառութեամբ բաժնուեցաւ սրահէն առաւօտեան վաղ ժամերուն:
- 2.- Շարժանկարի երեկոյ, ԱՄԵՐԻԿԱ ԱՄԵՐԻԿԱ Փետրուար 4,
- 3.- ՎԱԼԷՆԹԱՅՆ-ի երիտասարդական պարանցիկը, Փետրուար 16,
- 4.- Բինկ Բոնկի աւարտական մրցաշարք, Փետրուար 23,
- 5.- Դիմակաւոր Պարահանդէս, Մարտ 3,
- 6.- Մեծ Պահոց Երիտասարդական Համագումար, Օրօրա Մարտ 16-18,
- 7.- Հ.Ե.Ե.Կ.Ա.Ի Օրուան ճաշկերոյթ, Ապրիլ 15,
- 8.- Վիճաբանական երեկոյ Մայիս 18,
- 9.- Տարեկան անդամական ընդհանուր ժողով Յունիս 1,
- 10.- Երգահանդէս Էստրատային Երգիչ Ատիս Հարմանտեան, Յունիս 2,
- 11.- Բինկ Բոնկի եւ Պոլինկի 1972-73 շրջանի ախոյեաններու մրցանակաբաշխութիւն եւ պարանցիկ երեկոյ Յունիս 27,
- 12.- Մասնակցեցանք ֆիլատելիոյ մէջ կայացած Հ.Ե.Ե.Կ.Ա.Ի Մարզական շաբաթավերջին, Սեպտեմբեր 1-3,
- 13.- Հ.Ե.Ե.Կ.Ա.Ի հին եւ նոր անդամներու ի պատիւ պարահանդէս Սեպտեմբեր 29,
- 14.- Մշակութային Շաբաթ, Հոկտեմբեր 15-21, յայտագիրը կը պարունակէր Շարժանկարի եւ Դասախօսական երեկոյներ եւ Երիտասարդական պարանցիկ:
- 15.- ՀԱՆՈՈՒԻՆԻ Երիտասարդական պարանցիկ նոյեմբեր 2,

- 16.- Մասնակցեցանք Տիթրոյթի տարեկան պարահանդէսի, մօտ 25  
 երիտասարդներով, նոյեմբեր 24,  
 17.- Եւրոպական ծնունդի Օր, լման յայտագիր ՀԵՆԿԱ-ի անդամներու համար:

Վերոյիշեալ ձեռնարկներէն զատ, Հ.Ե.Յ.Կ.Ա.ն երկու անգամ պատուիրակութիւն ուղարկած է, Ուստր եւ նիւ Եորքի մէջ կայացած երիտասարդական ժողովներու:

Ունեցանք նաեւ Ամառնային զբօսապտոյտներ, երկուքը Տիթրոյթի քոյր միութեան հետ:

Այս տարի կանոնաւորապէս սկսանք Վոլի Պոլի փորձերուն, ամէն 2որեքշաբթի օրերը Լէտպըրի Բարբ ծունիքը վարժ.ի մարզադաշտին վրայ:

Մեծ պատրաստութեամբ ձեռնարկած ենք առաջին անգամ ըլլալով Հ.Ե.Յ.Կ.Ա.ի Մարզական Շաբաթավերջի ունենալ քաղաքիս մէջ Սեպտեմբերի առաջին շաբաթավերջին, նոյն առթիւ մեծ շուքով պիտի տօնախմբենք Թորոնթոյի ՀԵՆԿԱ-ի կազմութեան 20-րդ տարեդարձը:

Վ Ա Ր Զ Ո Ռ Թ Ո Ւ Ն

Հ.Ե.Յ.Կ.Ա.ի

A.C.Y.O.A 1973 FINANCIAL STATEMENT

INCOME

Brought forward from Dec. 31, 1972	837.20
New Years Eve Ball	2983.00
Members dues	40.00
Dance Parties	667.15
Masquerade Ball	1799.60
A.C.Y.O.A. Day Palm Sunday	237.80
Adis Harmandian Concert	4,295.00
Bus trips	451.00
Aurora Religious Retreat	395.00
A.C.Y.O.A. Sports weekend	660.00
Donations	364.88
Movie night	130.50
Miscellaneous	30.87
A.C.Y.O.A. cultural week	117.00
Detroit weekend	775.00
	<u>13,784.00</u>

TOTAL:

EXPENSES

Expenses not accounted for	233.36
New Years Eve Ball	1,769.79
Dance parties	927.27
Masquerade Ball	1,177.12
A.C.Y.O.A. day Palm Sunday	306.32
Adis Harmadian Concert	2,153.65
Bus trips	678.22
Aurora religious retreat	654.67
A.C.Y.O.A. sports weekend	1,172.70
Holy Trinity Armenian Church of Toronto	1,500.00
Donations	545.75
Stamps	129.03
Stationery	137.58

Ping Pong tournaments & Trophies	208.45
Sports committee advance fund 73/74	145.00
Movie night	50.89
A.C.Y.O.A. cultural week	78.23
Miscellaneous	249.67
Detroit weekend	844.97
Licence fees	60.00
Diocesan meetings delegates' expenses	354.85
Gymnasium rental for vollyball team	135.00
TOTAL:	<u>13512.52</u>

SUNDAY SCHOOL REPORT  
FOR 1972-73

---

Sunday school proceeded as in previous years, Sundays 11:00 am to 12:00 am after which students were made to play at quiet games such as puzzles until their parents came to pick them up.

Material taught was stories from the Bible on film strips also certain stories told with moral lesson background, prayer and some church songs. Attendance level fluctuated with an average of 10 students.

A new series of Bible story film strips were ordered, this almost doubled the number of film strips available for teaching material. A picture of Sunday school pupils was taken in a group and distributed to each pupil. Teachers were Y. Tehouldjian and D. Ghazarian. Sunday school was terminated together with the Armenian Saturday school for summer holidays.

\*\*\*\*\*

1973

Դպրաց Դասի Վարչութիւնը, նախագահութեամբ Հոգ2. Հովիւ Տ. Ժիրայր Վրդ. Թաշճեանի ունեցած է 6 ժողովներ, որոնց ընթացքին զբաղած է Դպրաց Դասի հետ կապ ունեցող ընթացիկ հարցերով:

Ապրիլ 4, 1973 Անդամական Ընդհանուր ժողովը ընտրեց նոր Վարչութիւն մը, հետեւեալ կազմով. -

Վարդան Վարդանեան	Ատենապետ
Հրանդ Սուլին	Փոխ ,,
Օր. Լենա Թաշճեան	Ատենադպրուհի
Տիգրան Ճերահեան	Գանձապահ
Մինաս Սէլեան	Խորհրդական

Դպրապետը ի պաշտօնէ ներկայ կըլլայ ժողովներուն առանց քուէի իրաւունքի:

Վարչութիւնս իր կապը պահած է, սեղրոնական վարչութեան եւ նոյն ատեն մեր քոյր եկեղեցւոյ Սէնթ Քէթրինզի Դպրաց Դասին հետ, որոնց հետ միասնաբար ունեցանք խորհրդակցական ժողով թէյասեղան մը Յունիս 6-ին, ներկայութեամբ մեր հովիւին եւ ծխական խորհուրդի Ատենապետին, որուն յաջորդեց զոյգ եկեղեցիներու հովիւներու եւ վարչական ներկայացուցիչներու հետ մասնաւոր ժողով մը, ուր վերջնականապէս հարթուեցան անհասկացողութիւնները:

Դպրաց Դասը ունի Երէջներու եւ Արտսերներու դպրաց խումբեր, որոնք իրենց կարգին, կանոնաւոր կերպով իրենց բաժինը կը բերեն Սուրբ Պատարագի երգեցողութեան եւ փորձերուն:

Իւրաքանչիւր ամսու առաջին սիրակին վերապահուած է Արտսեր Դպրաց Դասուն, որոնք նոյն ատեն իրենց Դպրապետուհի Օր. Լենա Թաշճեանի առաջնորդութեամբ կը շարունակեն իրենց փորձերը ներդաշնակ երգելու ձգտումով: Արտսեր Դպրաց Դասը իր խանդավառ գործունէութեամբ եւ կանոնաւոր փորձերով հանդիսացաւ գետինը ապագայ Երէջ Դպրաց Դասի որակեալ սերունդի մը պատրաստութեան, եւ որը կը կարօտի բոլորիս անվերապահ քաջաւերանքին:

Մինչեւ Յունիսի առաջին սիրակին, Տիար Արթօ Գավուքեան, մեր Դպրապետն էր եւ իր լաւագոյնը կընէր իր պարտականութիւնը կատարելով: Անձնական պատճառներով, Պարոն Գավուքեան իր հրաժարականը ներկայացուց եւ ցաւ ի սիրտ պէտք է ըսել որ շրջանի մը համար բաց մը ձգեց մեր կազմակերպութեան մէջ:

Պարտք կը զգանք մեր խորին շնորհակալութիւնը յայտնել Պարոն Արթօ Գավուքեանին որ երեք տարիներ շարունակ, Դպրապետի պաշտօնը կատարեց, եւ սատար հանդիսացաւ մեր կազմակերպչական եւ ընկերային աշխատանքներուն: Իրեն կը մաղթենք առողջութիւն, երջանկութիւն եւ երկար կեանք:

Դպրապետի Օգնական-տեղակալ Տիար Մինաս Սէլեան, այս անգամ եւս Հովիւի եւ ծխական խորհուրդի հետապնդման իբրեւ արդիւնք ընդունեց վարելու Դպրապետի խիստ պատասխանատու պաշտօնը, ի պայծառութիւն Ս. Եկեղեցւոյս:

Հարկ է հոս շեշտել թէ կարիքը կայ յարատեւօրէն ներկայ ըլլալու, ձայն ունեցող եւ երգել սիրող անդամ-անդամուհիներու, զալու եւ միանալու եւ թեթեւցնելու ծանր բեռը անոնց վրայէն, որոնք Ամառ թէ Ձմեռ, տաքին թէ բուքին կու գան Ս. Պատարագի երգեցողութեան մասնակցելու: Չարաչար չգործածենք եկեղեցւոյ սպասարկուները:



Հիւսիսային Ամերիկայի Հայոց Առաջնորդութեան Դպրատան Դասերու Միութեան Տարեկան Համագումարը տեղի ունեցաւ ֆիլատելֆիոյ Վինվուտ արուարձանի Ս.Սահակ Մեսրոպ Եկեղեցւոյ մէջ Հոկտեմբեր 21-ի շաբաթավերջին, նախագահութեամբ եւ ներկայութեամբ Առաջնորդ Ս.Հօր: Եկեղեցւոյս Դպրատան Դասին կողմէ ներկայ գտնուեցան եւ իրենց մասնակցութիւնը բերին Ատենապետը, Դպրապետը, եւ Կրտսեր Դպրաց Դասի Դպրապետուհին: Երկու շաբաթավերջի մը աշխատանքները օգտակար հանդիսացան բոլոր անոնց, որոնք ներկայ եղան: Յաջորդ Համագումարը տեղի պիտի ունենայ Ս.Ղեւոնդեանց Եկեղեցւոյ մէջ ֆերլոն, նիւ ժրզրի:

Մեր Հոգ2.Հովիւ Տ.Ժիրայր Վրդ.Թաշճեանի Ս.Էջմիածին իր տարեկան արձակուրդէն վերադարձին, Հոկտեմբեր 26-ի երեկոյեան, բարի գալուստի երեկոյթ մը սարքեց Դպրաց Դասի վարչութիւնս Տէր եւ Տիկին Հրանդ Սուինի բնակարանը համելի պահեր ապրելով:

Մեր Եկեղեցւոյ օժման 20-րդ տարեդարձի հանդիսութեան առթիւ, Դպրաց Դասի վարչութիւնը կազմակերպեց 11 հոգիներէ բաղկացած երգչախումբ մը, ղեկավարութեամբ Համեստափայլ Տիկին Արաքսի Գասարճեանի: Ամէն անոնք որ ներկայ գտնուեցան, վստահ ենք թէ մօտ 17 վայրկեաններու ընթացքին վայելեցին փունջ մը հայերէն երգերը, որոնք արդիւնք էին յարատեւ եւ կանոնաւոր փորձերու եւ համբերատար Տիկ.Գասարճեանի կարողութեան: Հոս կուզենք մեր շնորհակալութիւնները յայտնել Տէր եւ Տիկ.Հրանդ Սուինին, որոնք իրենց բնակարանը տրամադրեցին փորձերու ընթացքին:

Կրտսեր Դպրաց Դասը, Դեկտեմբեր 8-ին, Սէնթ Լորէնս չօլի մէջ իր մասնակցութիւնը բերաւ Ս.Ծնունդի նախօրեակին կազմակերպուած Միջազգային ծննդեան երգերու եւ շարականներու Փառատօնին, երգելով հայկական Ս.Ծննդեան հոգեգմայլ շարականները, առաջնորդութեամբ իրենց Դպրապետուհին:

Կրտսեր Դպրաց Դասի կազմութեամբ հետզհետէ կարիքը զգացուեցաւ նոր շապիկներու, որոնք կը պատրաստուին նիւ Եորքի մէջ Ազգային Առաջնորդարանի կողմէ, անոնց իւրաքանչիւրին գինն է 25.00 Տոլար: Արդէն 30 շապիկներ ապսպրուած են եւ այս առթիւ նուիրատուութիւններ շնորհակալութեամբ ստացած ենք Տիարք Վահէ Ունճեանէ եւ Զաւէն Մեսրոպեանէ, ինչպէս նաեւ Կրտսեր Դպրաց Դասի Պնակէն: Մեր խորին շնորհակալութիւնը: Այս նպատակին համար տակաւին կընդունինք սրտաբուխ նուիրատուութիւններ ամբողջացնելու համար մեր նշանակեալ եղող գումարը:

Սրբազան Հօր բարեպատէ՛հ այցելութենէն օգտուելով եւ Հոգ2.Հովիւին միջնորդութեամբ, Եկեղեցւոյս 20-րդ տարեդարձին առթիւ Դպրութեան 2որդ աստիճանները շնորհուեցան 5 երէց եւ 6 Կրտսեր դպիրներու, տալով անոնց պարտականութեան գիտակցութիւնը եւ իրաւունքը ծառայելու Ս.Եկեղեցւոյս: Նոյն առթիւ Ս.Պատարագի ընթացքին Կիսասարկաւազութեան որ է Դպրութեան 5-րդ աստիճանը շնորհուեցաւ Ուրարակիրներ նիգակ Տէր Յովակիմեանին եւ Կրտ Տէր Յովակիմեանին, Ս.Սեղանին սպասարկելու եւ խնկարկելու:

ՀԱՇՈՒՅՏՈՒՈՒԹԻՒՆ .-

1973 տարւոյ ընթացքին մուտք եղած է	419.97	Տոլար
Ելք	409.75	„
Այժմ գանձին մէջ ունինք	10.22	„

Այս տեղեկագրութեան աւարտին, մեր խորին շնորհակալութիւնները կը յայտնենք մեր հովիւին, մեր աշխատանքներուն իր կարեւոր բաժինը բերած ըլլալուն: Ժխական Խորհուրդին որոնք չզլացան հարկ եղած ատեն մեզ օգտակար հանդիսանալու: Նոյնպէս Դպրապետ Մինաս Սէլեանին, Երգեհոնահարուհի Տիկ.Արաքսի Գասարճեանին, Կրտսեր Դպրաց Դասի Դպրապետուհի Օր.Լենա Թաշճեանին, Սարկաւազներուն, երէց եւ կրտսեր դպիրներուն ու մոմակալներուն, որոնք ջանք չեն խնայեր իրենց լաւագոյնը տրամադրելու Եկեղեցւոյս պայծառութեան համար: Եւ բոլոր Եկեղեցւոյս անդամներուն, ազգայիններուն, որոնք թէ նիւթական եւ թէ բարոյական գնահատանքը տուին Դպրաց Դասին տարած աշխատանքին:

Թող Աստուած բոլորին պարգեւէ, առողջութիւն եւ յաջողութիւն:

Ս.ՍԱՀԱԿ ԵՒ Ս.ՄԵՍՐՈՊ ԱԶԳ. ՎԱՐԺԱՐԱՆԻ

Դեկտեմբեր 31, 1973

Պատուարժան ծխական խորհուրդի կողմէ նշանակուած Ս.Սահակ եւ Ս.Մեսրոպ Ազգ. վարժարանի խնամակալութիւնը իր անդրանիկ նիստին զադտնի քուէարկութեամբ կազմեց իր վարչութիւնը հետեւեալ կազմով, նախագահութեամբ Հոգեւոր Հովիւ Տ.Ժ.Վրդ. Թաշճեանի: -

Պարոն	Հրաչ Շիշմանեան	Ատենապետ
Տիարք	Կարօ Խապայեան	Փոխ , ,
	Թազւոր Յոբեան	Ատենադպիր
	Լեւոն Զէօմլէքճեան	Գանձապահ
Տիկին	Սիւզան Մանկոյեան	Խորհրդական
Տիարք	Պետրոս Սէմէրճեան	, ,
	Թորգոմ Զապունեան	, ,

Խնամակալութիւնս, վարժարանիս 1973-1974 ուսումնական տարեշրջանի վերամուտի նախընթաց աշխատանքներուն առընթեր յաջողեցաւ ամբողջացնել Ուսուցչական կազմը, վարժ. ներս ապահովելով նաեւ մասնակցութիւնը Տիար ՆՈՒՐՀԱՆ ՔԷՊԱՊՃԵԱՆԻ որպէս տնօրէն:

Այստեղ կուզենք շեշտել թէ վարժ. ուսուցչական կազմը գլխաւորութեամբ Տնօրէնին կը տանին այս ազգանուէր պաշտօնը առանց նիւթական որեւէ վարձատրութեան, վայելելով միայն հոգեկան եւ բարոյական զոհունակութիւնը իրենց տարած աշխատանքին:

Վարժարանիս վերաբացումը տեղի ունեցաւ Սեպտեմբեր 8, 1973ի, շաբաթ առաւօտեան ժամը 10ին ՆՈՐԹ ԵՈՐԿ Կրթական Տնօրէնութենէն վարձուած ՕՎԸՐԼԱՆՏ Հանրային Վարժարանին մէջ, ՏՕՆ ՄԻԼՁ: Ինչպէս անցեալ տարիներուն ունինք՝ 2 Մանկապարտէզի 1 նախապատրաստական եւ 6 նախակրթարանի դասարաններ:

Ներկայ տարեշրջանիս աշակերտութեան թիւն է 159 . հետեւեալ երկսեռ բաժանումով. -

ՆԱԽԱԿՐԹԱՐԱՆ: -

	Մանչ	Աղջիկ	Գումար
Ջ. Դասարան	13	6	19
Ծ. , ,	10	10	20
Դ. , ,	4	15	19
Գ. , ,	8	7	15
Բ. , ,	2	10	12
Ա. , ,	12	6	18
Նախապատրաստական	15	17	32
	64	71	135

ՄԱՆԿԱՊԱՐՏԷԶ: -

Կոկոն	6	6	12
Ծաղիկ	6	6	12
	12	12	24

Նախապէս յայտարարուած թուականներուն կազմակերպուեցան վարժ. ձեռնարկները հետեւեալ կարգով. -

- 30 Սեպտեմբեր 1973ի., Խնամակալութեան կազմակերպած Քայլարշաւը թէեւ չունեցաւ քացառիկ նիւթական յաջողութիւն. շահ՝ 700. - տուար, սակայն կարելի է նկատել փորձաքար ապագայ նմանօրինակ ձեռնարկի: Մասնաւորաբար յիշատակութեան արժանի է այն քաղցր վայելքը որ ունեցանք հայրենի բանաստեղծուհի Սիլվա Կապուտիկեանի մասնակցութեամբ:

- 18 Նոյեմբեր 73ի Երաժշտական երեկոն, իր տեսակին մէջ եզակի էր, ապահովելով գոյգ արուեստագէտուհիներու տաղանդը՝ Երգչուհի Աստղիկ Անդրէասեան-Տէտեանն ու Դաշնակահարուհի Անահիտ Ալէքսանեանը:

- 16 Դեկտեմբեր 73 ծնողական առաջին հաւաքոյթը կրկնութիւն մը եղաւ տարիներէ ի վեր հաստատուած սովորութեան մը, ծնողներու առաւել հետաքրքրութիւնը կորզելու համար վարժ. եւ իրենց զաւակներու ուսումնական մակարդակին շուրջ:

- 22 Դեկտեմբեր 73 աշակերտական Ամանորի հանդիսութիւնը եղաւ մտերմիկ ու դաստիարակիչ, հաճելի ժամանցներով:

Այստեղ կուզենք շեշտել թէ հակառակ վարժ. 1973-74 տարեշրջանի ծախքերու աչքառու յաւելումին այս տարի եւս Խնամակալութիւնս, անփոփոխ պահեց աշակերտութենէն փոխան երթեւեկի գանձուած գումարները, այն վստահութեամբ եւ համոզումով որ գաղութս իր գանգոլածային մասնակցութիւնը պիտի բերէ վարժ. բոլոր ձեռնարկներուն բարոյապէս եւ նիւթապէս տանելու համար ազգապահպանման նուիրական գործին տեւականացումը եւ իրականացումը արագ թափով: Ցաւով կարծանագրենք թէ ցարդ դրական անդրադարձ գտած չենք:

Որպէս վարժ. կարեւորագոյն ծրագիրը, մօտ ապագային կազմելու ենք տեղական ուսումնական խորհուրդ մը որու պարտականութիւնը պիտի ըլլայ Խնամակալութեանս հետ համախորհուրդ, վերատեսութեան ենթարկել ներկայիս վարժ. ներս գործածութեան դրուած դասազրբերն ու ուսումնական միջոցները, ի պահանջեալ հարկին թելադրելով անոնց փոփոխութիւնը, աւելի արդիական եւ յարմարագոյն միջոցներու որդեգրութեամբ Հայ վարժարանը աւելի քաղձալի վայր մը դարձնելու համար օտար ափերու Հայ երիտասարդ սերունդին:

Լիայոյս ենք որ վայելելով Պատ. ծխական խորհուրդին բարոյական եւ նիւթական անվերապահ աջակցութիւնը. եւ առաւել չափով համայնքիս քաջալերութիւնը, կարելի պիտի ըլլայ մեզի իրականացնել մեր բոլոր ծրագիրները:

ԽՆԱՄԱԿԱԼՈՒԹԻՒՆ

Ս. ՍԱՀԱԿ ԵՒ Ս. ՄԵՍՐՈՊ ԱԶԳ. ՎԱՐՃԱՐԱՆԻ

ST. SAHAG & ST. MESROB ARMENIAN SCHOOL 1973/74 REPORT

The Executive Committee appointed by the Parish Council elected its officers from among its ranks thus:

Hratch Shishmanian	-	Chairman
Garo Khabayan	-	Vice Chairman
Takvor Hopian	-	Secretary
Levon Comlekciyan	-	Treasurer
Suzanne Mangoian	-	Councillor
Bedros Semerdjian	-	Councillor
Torkom Zaboonian	-	Councillor

The Committee appointed Mr. Nurhan Kebabdjian Principal of the School. The Student body consists at this time of 159 pupils.

The School started on September 8, 1973 utilizing the Overland Drive Public School, every Saturday from 10 a.m. to 1:00 p.m.

STATEMENT OF REVENUE AND EXPENDITURE  
FOR THE PERIOD JULY 18, 1972 - SEPT 24, 1973

REVENUE:

School Fund - Parish Council		\$ 1,000.00	
School Fund - Balance b/f		<u>1.05</u>	1,001.05
Donations - Students	4,000.00		
- Ladies' Auxiliary	1,125.00		
- Annual Donors	1,585.00		
- "Mothers Day" Reception	1,178.66		
- Miscellaneous	275.00		
Net Revenue from A. Nishanian recital	1,290.03		
Net Revenue from V. Aslanian recital	1,136.45		
Net Revenue from Movie Show	270.68		
Bank Interest	31.17		
Miscellaneous Revenues	<u>57.00</u>		<u>10,948.99</u>
			11,950.04

EXPENDITURE:

School Bus Rental Charges	5,659.60		
Public School Rental Charges	1,036.96		
Gifts to Teaching staff	843.25		
School Stationary & Texts	192.50		
Insurance Policy re. students	48.00		
Miscellaneous Expenses	1,331.06		
Bank Charges	<u>8.17</u>		<u>9,119.54</u>
Surplus Cash at Bank (Transferred to Parish Council)			<u>2,830.50</u>

## NOR SEROUNT - ANNUAL REPORT 1973

Nine issues of NOR SEROUNT were published in 1973, including a 48-page combined October-November edition. Photographs of two famous personalities from Armenia, Anna Neshanian and Sylva Gaboudigian appeared in the January and October-November editions respectively.

A total of 600 copies were produced monthly and the general acceptance of the publication by the reading public was very favourable as indicated by numerous testimonials. A total of three staff meetings were held during the year to discuss problems of technical and administrative nature.

ADVERTISEMENT: Out of necessity with the January 1973 edition of NOR SEROUNT a new type of advertising was introduced with an eye on consolidating the financial structure of the magazine. The results of this policy are indicated below in the financial statements.

ARMENIAN SECTION: During the latter part of the year the Armenian Section was moved to the front part of the magazine as part of the general improvement being given this section.

PERSONNEL: Staff changes were also noticeable in the same period of time. Mr. Gerard Pederian, our Managing Editor, retired after four years of service. Mr. Vahram Salibian, our Publisher, stepped down after ten long years of dedicated service. Our staff typist, Mrs. Elise Artin, left after four years of service, and Mr. Varoujan Karabulut of the Circulation Department had to leave to take up residence in Vancouver. The departure of our colleagues was due to their increased outside responsibilities and their limited time. We wish them the best of luck in their new endeavors. On the other hand we were joined by a new Armenian Language typist, Miss Shoushan Ketenjian who has proved to be of an excellent calibre.

The present NOR SEROUNT staff is made up of the following dedicated individuals:

Sarkis Tchilingirian, Editor-in-Chief	Eddy Khounganian, Circulation
Bedros Mouchian, Armenian Editor	Lucy Khounganian, Typing
Nera Baltayan, Treasurer	Kathrin Agemian, Typing
Madat B. Mamourian, Reporter	Shoushan Ketenjian, Typing
Arto Chubukjian, ACYOA Liaison	Printing by ACYOA.

The co-operation of the staff members is of a high level, and we would like to take this opportunity to thank our Pastor, Fr. Jirayr Tashjian, for his immense interest in our publication, and the members of the Parish Council for their support during the course of our activities.

FINANCIAL STATEMENT FOR THE PERIOD ENDING DECEMBER 31, 1973

Total Revenues	\$2,211.05	* Does not include paper
Opening balance, Jan. 1, 1974	144.16	and ink supplied by the
Total Expenditures	1,076.03	* Parish Council at no charge
Net Revenues	<u>\$ 1,279.18</u>	to NOR SEROUNT.

BREAKDOWN (Revenues) : - ACYOA grant for the 1973 magazine cover (a similar grant was received from the Parish Council in 1972) \$300.00

(To the nearest \$)

- Advertising Revenue	1,250.00
- Donations	150.00
- Armenian Electric Typewriter Fund	150.00
- 87 Paid subscriptions	360.00

(Expenses) :

- Outside printing of advertising and photo material	600.00*
- Stamps	450.00
- Miscellaneous	25.00

\* This cost may be reduced in the future with "in house" printing.

COMMENTS: The high advertising yield has been achieved by way of the government advertising account for the April 1973 issue. In 1974 we may expect a smaller revenue from advertising. However a boost in circulation may offset this drop in revenue.

DISTRIBUTION:

250	copies to Parish Members (No Charge)
167	Paying subscribers
50	Complimentary copies
133	Promotional, hand copies, damaged and leftover copies.

600

N.B. The supply of paper and ink has been kindly paid for by the Parish Council in consideration of 250 free copies to Parish members.

In conclusion, 1974 promises to be a good year for NOR SEROUNT. Its staff members pledge to do their best to serve this worthy publication thereby serving their church and community.

-----



HOLY TRINITY ARMENIAN CHURCH  
Statement Of Receipts And Disbursements  
31st December 1973  
(With comparative figures for 1972)

RECEIPTS

	1972	Projected Budget For 1973	1973
	\$	\$	\$
Donations:-			
- General	5,916		5,578
- A.C.Y.O.A.			1,500
- Ladies Auxiliary	4,500		6,000
- Miscellaneous	1,228	12,500	509
- For Church services	4,130	5,000	13,587
- Parish Membership	6,740	7,000	3,980
- To Church affiliations	1,146	-	6,570
- To Armenian School	947	-	626
- Special	2,820	-	270
- Holy Cross Seminary Fund	1,909	-	-
- Pastor's Car Fund	-	-	1,718
Plate and Box collections	5,203	5,300	2,335
General affairs	7,862	7,300	5,570
From Armenian School (1972-73 yr.)	-	-	11,136*
Bank Interest	793	900	2,830
	\$43,194	\$38,000	\$50,942

NOTES

	Receipts	Disbursements
* General Affairs		
Annual Executive Members' dinner meeting	\$ -	\$ 425
April 24th - Memorial Day	-	333
75th Anniversary celebration	-	315
Spring ball - "Gypsy Night"	2,105	998
Summer Picnic	2,478	1,407
S. Gaboudikian from Armenia	673	898
20th Anniversary & commemorative booklet	5,880	5,695
	\$11,136	\$10,071

\*\*\$3,578 was spent for main hall roof repairs.

DISBURSEMENTS

	1972	Projected Budget For 1973	1973
	\$	\$	\$
Pastor's Stipend	7,920	8,316	8,382
Ohip, Pension & U.I.C.	421	450	444
Diocese dues & publications	5,723	6,000	3,018
Heat, light, water & phone	1,782	2,000	1,869
Maintenance & suppliers exp.	4,933	6,000	9,059**
Holy Cross Seminary Fund	1,909	-	1,718
Pastor's Car Fund	-	-	2,335
General affairs	3,669	4,000	10,071*
Stationary & office expense	1,482	1,500	1,544
To Armenian School	2,156	-	2,500
To Church affiliations	1,101	-	626
Special disbursements	3,601	-	-
Miscellaneous expense	1,579	2,500	888
Junior Dance Group	-	-	1,021
Surplus (Church expansion Fund)	6,918	7,234	7,467
	<u>\$43,194</u>	<u>\$38,000</u>	<u>\$50,942</u>

TOTAL FUNDS AS AT 31 DECEMBER 1973

Balance per books	<b>\$11,651.88</b>
5-year Certificate of Deposit (at 8 $\frac{1}{4}$ % annual interest)	27,000.00
Savings Certificate (face value \$3,000 on Feb. 16/78)	<u>2,100.00</u> 29,100.00
Total funds available as of 31 Dec. 73	<u><u>\$40,751.88</u></u>



HOLY TRINITY ARMENIAN CHURCH  
Projected Budget For 1974

RECEIPTS

Donations:-

- General	\$6,000	
- A.C.Y.O.A.	1,500	
- Ladies Auxiliary	6,000	
- Miscellaneous	750	\$14,250
- For Church Services		4,250
- Parish Membership		7,000
Plate & Box Collections		6,000
General Affairs		7,000
From Armenian School (1973-74 yr.)		2,000
Bank Interest		<u>2,000</u>
		<u>\$42,500</u>

DISBURSEMENTS

Pastor's Stipend		\$8,448
Ohip, Pension & U.I.C.		452
Diocese Dues		5,000
Heat, Light, Water & Phone		2,000
Maintenance & Supplies Expense		5,000
Stationary & Office Expense		2,000
General Affairs		5,500
Junior Dance Group		5,000
Miscellaneous Expense		1,000
To Armenian School (1974-75 yr.)		2,500
Church Expansion Fund		<u>5,600</u>
		<u>\$42,500</u>

A U D I T O R S ' R E P O R T

To the Members of the HOLY TRINITY ARMENIAN CHURCH

We have examined the revenue and expenditure statements of the Holy Trinity Armenian Church and its Auxiliary Organizations; viz:

- Holy Trinity Armenian Church
- Ladies Auxiliary
- St. Sahag & St. Mesrob Armenian School
- A C Y O A
- NOR SEROUNT
- Sunday School
- Church Choir

for the year ended December 31, 1973.

Our examinations included a general review of the accounting procedures and checking of the accounting records and other supporting evidence as we considered necessary under the circumstances.

In our opinion the above mentioned statements present fairly the financial position of the Church and its auxiliary organizations for the year ended.

AUDITORS:

A. MARKARIAN

A. TCHOULDJIAN

Z. MESROBIAN

NOMINATING COMMITTEE  
REPORT

The Committee had 5 meetings where 30 individuals' names were selected from the members' list and approached as possible candidates for the 4 seats of the Parish Council.

Of those approached, 8 individuals accepted to be candidates for the Parish Council elections including 3 out of 4 of the incumbents.

We would like to give a short biographical sketch of the candidates:

Alexan Baltayan (incumbent). Born in Egypt and 9 years in Toronto. He has been a teacher in the Armenian School and 4 years in the Parish Council. He has been assistant treasurer and then assistant secretary on Council. He is a mechanical engineer with Stone & Webster. He is married and the father of two children.

Eddy Eudemishlian. Born in England and raised in Greece. He lived in Argentina for a while before coming to Canada in 1953. From the early days, he has been active in ACYOA, NOR SEROUNT and the Choir. He has been on the ACYOA Executive Committee and the treasurer of NOR SEROUNT at its inception. He has been manager of the Babayan's Rug Co. for the last 10 years. He is married and the father of two children.

Missak Komedician. Born in Lebanon and has been in Canada for the last 5 years. He is a graduate of an Armenian High School and has been a teacher in the Armenian School in Toronto. He is employed by the Ont. Ministry of Transportation. He is a newly-wed.

Bedros Kokorian (incumbent). Born in Egypt and in Toronto for 10 years. He has served in the Parish Council in the past. Presently, he completes his two-year term on Council where he served as the Maintenance Manager and Building Use Manager, as well as on the Dance and Social Committees. He is a supervisor with the Neon Products Co. He is married and the father of a girl.

Armen Kurkjian (incumbent). Born in Turkey and 5 years in Toronto. He has been a teacher and then Vice-Principal of the Armenian School. He has been on Council for the last two years, first as Secretary and then as Vice-Chairman. He is the owner of an Art Gallery. He is married and the father of two children.

Arthur Selyan. Born in Toronto. Has been active in the ACYOA and the Choir. For 10 years he has been the Choirmaster of the Church. He is manager of the Selyan Rug Co. He is married and the father of two children.

Mardig Papazian. Born in Egypt and in Toronto for 16 years. He has been in the Parish Council in the past and continuously has served in the Parish Picnic Committee for many years. He is self-employed as a Tool and Die maker. He is married and the father of two children.

Hratch Shishmanian. Born in Egypt and 5 years in Toronto. He has been a teacher in the Armenian School and presently he is the Chairman of the School Trustees. For a while, he was the Armenian Editor of NOR SEROUNT. He is employed at OHSIP and will graduate shortly from the Hotel Management Administration course. He is a bachelor.

Auditors (3 seats)  
Armenag Markarian  
Aram Tchouldjian  
Zaven Mesrobian

Nominating Committee (5 seats)  
Benny Ampagoumian  
Hagop Yepranossian  
Edmond Artin  
Mardig Papazian  
Magaros Artinian  
Harry Ampagoumian

Ցանձնախուժքս 5 ժողովներ ունեցաւ, որոնց ընթացքին եկեղեցւոյս իրաւանու անդամներու ցանկէն կը ներկայացնենք անունները 8 թեկնածուներու, որոնցմէ 3-ը ծխական խորհուրդի իրենց պաշտօնավարութիւնը լրացուցած եւ սակայն վերընտրելի անդամներ են:

Այսու հանդերձ եթէ կան փափաքներ կամ առաջարկներ, նոր ընտրելիներու, ծխական ժողովի ատեանին կրնան դիմել թեկնածուներու ցանկին վրայ արձանագրուելու համար:

Ստորեւ հակիրճ կենսագրականները ընտրութեան թեկնածուներուն.-

- ԳՈՄԵՏԻՍԵԱՆ, ՄԻՍԱԲ- Լիբանան ծնած, շուրջ 5 տարիէ ի վեր Թորոնթօ հաստատուած: Եղած է ուսուցիչ Ս. Սահակ եւ Ս. Մեսրոպ Վարժարանի, ջանացած է միշտ օգտակար ըլլալ եկեղեցւոյ ազգային գործունէութիւններուն, կը գործէ նահանգային ճամբաներու հանրօգուտ շինութեանց վրայ, նորոգ ամուսնացեալ:
- ԷՕՏԵՄԻՇԼԵԱՆ, ԵՂՈՒԱՐԴ- Ծնած է Անգլիա, պատանեկութեան պարած Յունաստան, կարճ միջոց մը ապրած է Արժանթին: 1953-էն ի վեր հաստատուած է Թորոնթօ, անդամակցած է Հ.Յ.Ե.Ա.ի գործադիր մարմնին, եկեղեցւոյ Դպրաց Դասին, եղած է Գանձապահ նՈՐ ՍԵՐՈՒՆԴ ամսաթերթին, մօտէն հետեւած է Թորոնթօյայ ազգային գործունէութիւններուն, առաջին մէկ օրէն գործած է Պապայեան Հաստատութեան մօտ, եւ մօտ տասը տարիներէ ի վեր կը վարէ վերոյիշեալ ընկերութեան ընդհանուր Տնօրէնի պաշտօնը, ամուսնացած է եւ ունի աղջիկ մը եւ մանչ մը:
- ՇԻՇՄԱՆԵԱՆ ՀՐԱՉ- Ծնած է Եգիպտոս, շուրջ 5 տարիներէ ի վեր Թորոնթօ հաստատուած, եղած է ուսուցիչ, անդամ եւ պապ Ատենապետ Ս. Սահակ եւ Ս. Մեսրոպ Ազգային Վարժ.ի եւ Խնամակալութեան: նՈՐ ՍԵՐՈՒՆԴ ամսաթերթի հայկական բաժնի թղթակից, այժմ կը գործէ Օնթարիօ նահանգային Առողջապահութեան Ապահովագրութեան մօտ, (ՕՀՊ), մօտ ատենէն պիտի վկայուի Պանդոկի Տնօրէնութեան խնամակալութենէն, աճուրի է:
- ՍԷԼԵԱՆ, ՄԻՆԱՍ- Ծնած է Թորոնթօ, առաջին մէկ օրէն Դպրաց Դասի անդամ եւ աւելի քան տասնամեակ մը Դպրապետ, կարճ ընդմիջումէ մը ետք կրկին ստանձնած Դպրապետի պաշտօնը, Վեթերան անդամ Հ.Յ.Ե.Ա.ի, միշտ գործած է ՍԷԼԵԱՆ ԳՈՐԳԻ ՎԱՃԱՌԱՏԱՆ մէջ եւ ընդհանուր պատասխանատուն է այդ հաստատութեան, ամուսնացած է եւ ունի աղջիկ մը եւ մանչ մը:
- ՓԱՓԱՉԵԱՆ, ՄԱՐՏԻՆ- Ծնած է Եգիպտոս, շուրջ 16 տարիներէ ի վեր հաստատուած է Թորոնթօ, նախկին ծխական խորհուրդի անդամ, միշտ ծառայած է եկեղեցւոյս Տարեկան Դաշտահանդէս Ցանձնախուժքին մէջ, ուսանած է Մեքենագործութիւն, երկար տարիներէ ի վեր կը գործէ իր անձնական գործատեղիին մէջ, ամուսնացած է եւ ունի աղջիկ մը եւ մանչ մը:
- ԳՈԳՈՐԵԱՆ, ՊԵՏՐՈՍ- Ծնած է Եգիպտոս, 10 տարիներէ ի վեր հաստատուած է Թորոնթօ, 1964-65ին եղած է ծխական խորհուրդի անդամ, վերջին երկու տարիներուն դարձեալ ընտրուած է անդամ ծխական խորհուրդի, վարելով ընդհանուր պատասխանատու պաշտօնը սրահի մաքրութեան եւ գործածութեան, ընդհանուր վերակացուն է նէՕն գունաւոր յայտարարութեանց լամբերու արտադրութեանց ընկերութեան մօտ, ամուսնացած է եւ ունի աղջիկ զաւակ մը:
- ՊԱԼՔՅԵԱՆ, ԱԼԷՔՍԱՆ- Ծնած է Եգիպտոս, աւելի քան 9 տարիներէ ի վեր հաստատուած է Թորոնթօ, եղած է ուսուցիչ Ս. Սահակ եւ Ս. Մեսրոպ Ազգ. Վրժ.ի վկայուած է Մեքենական Երկրաչափութեան ճիւղէն Գահիրէի համալսարանէն, վերջին 4 տարիներուն անընդհատ ընտրուած է անդամ ծխական խորհուրդի, նախ իբրեւ փոխ Գանձապահ ապա փոխ Ատենադպիր, ամուսնացած է եւ ունի աղջիկ մը եւ մանչ մը:

-- Թիրբոս, ԱՐՄԷՆ- ծնած է Կ.Պոլիս, 6 տարիներ է ի վեր հաստատուած է Թորոնթօ, կը գործէ իր սեպական վաճառատան մէջ, եղած է յուսուցիչ եւ փոխ Տնօրէն Ս.Սահակ եւ Ս.Մեսրոպ Ազգ.Վարժ.ի, վերջին երկու տարիներուն ծառայած է իբրեւ անդամ ձխական խորհուրդի, վերջին տարին վարելով Փոխ Ատենապետի պաշտօնը: Ամուսնացած է եւ հայր է երկու զաւակներու, մանչ մը եւ աղջիկ մը:

**ՀԱՇՈՒԵՔՆՆԻՉ ՅԱՆՉՆԱԽՈՒՄՔԻ**

Մարգարեան, Արմենակ

Մեսրոպեան, Զաւէն

Չուլճեան, Արամ

**ԸՆՏՐՈՂԱԿԱՆ ՅԱՆՉՆԱԽՈՒՄՔԻ (վեցէն հինգը ընտրելի)**

Ամբակումեան, Բենիամին

Ամբակումեան, Յարութիւն

Արթին, Էտմոն

Արթինեան, Մակարոս

Երանոսեան, Յակոբ

Փափազեան, Մարտիկ